Porównanie tłumaczeń Izajasza 41:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | ty, którego pochwyciłem\* na krańcach ziemi i z jej zakątków cię powołałem, i powiedziałem\*\* do ciebie: Sługą moim jesteś, wybrałem cię i cię nie odrzuciłem:[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: wzmocniłem. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) i powiedziałem, וָאֹמַר (wa’omar), wg 1QIsa a : I niech powiem, ואומרה . [↑](#footnote-ref-3)